

**PRZEDMOWA DO MIĘDZYNARODOWYCH STANDARDÓW I INNYCH DOKUMENTÓW
DOTYCZĄCYCH KONTROLI JAKOŚCI, BADAŃ, PRZEGLĄDÓW, INNYCH USŁUG
ATESTACYJNYCH I USŁUG POKREWNYCH**

(Obowiązuje od dnia 15 grudnia 2011 r.)

SPIS TREŚCI

	Paragraf
Wprowadzenie	1-2
Dokumenty Rady Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej i Usług Atestacyjnych¹	3-4
Wiążące dokumenty Rady Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej i Usług Atestacyjnych	3-4
Moc obowiązywania międzynarodowych standardów wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej i Usług Atestacyjnych	5-17
Międzynarodowe standardy badań ²	11
Międzynarodowe standardy kontroli jakości	12
Pozostałe standardy międzynarodowe	13-16
Zawodowy osąd	17
Zastosowanie standardów międzynarodowych	18-19
Dokumenty niewiążące	20-22
Międzynarodowe wskazówki dotyczące praktyki badania	21-22
Wskazówki dotyczące praktyki stosowania pozostałych międzynarodowych standardów	23
Publikacje wspomagające	24
Język	25

Wprowadzenie

1. Niniejsza przedmowa do *Międzynarodowych standardów i innych dokumentów dotyczących kontroli jakości, badań, przeglądów, innych usług atestacyjnych i usług pokrewnych* została wydana w celu ułatwienia zrozumienia zakresu i mocy obowiązywania dokumentów ogłaszanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej i Usług Atestacyjnych³ zgodnie z zakresem uprawnień IAASB.

2. IAASB jest zobowiązana dążyć do celu, jakim jest rozwijanie zestawu międzynarodowych standardów oraz pozostałych dokumentów powszechnie akceptowanych na całym świecie. Członkowie IAASB działają w powszechnym, szeroko rozumianym interesie publicznym oraz w interesie zawodów związanych z rachunkowością na całym świecie. W związku z tym mogą oni zajmować stanowiska odmienne od praktyki stosowanej w ich kraju lub firmie albo stanowisk tych, którzy rekomendowali ich do członkostwa w IAASB.

Standardy i inne dokumenty IAASB

Dokumenty wiążące IAASB

3. Dokumenty IAASB dotyczą usług badania, przeglądu, innych usług atestacyjnych oraz usług pokrewnych, które są wykonywane zgodnie z międzynarodowymi standardami. Nie są one nadrzędne w stosunku do krajowych przepisów prawa lub regulacji dotyczących badania historycznych sprawozdań finansowych lub usług atestacyjnych dotyczących innych informacji, których przestrzeganie jest wymagane w danym kraju, zgodnie ze

¹ *Przyp. tłum.* Ang. *International Auditing and Assurance Standards Board*, (skrót: *IAASB*). W dalszej części *Przedmowy* używany jest skrót *IAASB* ze względu na powszechność jego stosowania i nieużywanie polskiego skrótu.

² *Przyp. tłum.* We wcześniejszych tłumaczeniach dokumentów IAASB i w innych publikacjach międzynarodowe standardy badań były nazywane międzynarodowymi standardami rewizji finansowej i oznaczane skrótem *MSRF*.

³ *Przyp. tłum.* Ang. *International Auditing and Assurance Standards Board*, *IAASB*.

standardami obowiązującymi w tym kraju. W przypadku, gdy krajowe przepisy prawa lub regulacje dotyczące określonego zagadnienia różnią się lub są niezgodne ze standardami IAASB, to usługa wykonana zgodnie z tymi krajowymi przepisami prawa lub regulacjami automatycznie nie jest zgodna ze standardami IAASB. Zawodowy księgowy⁴ nie powinien stwierdzać zgodności ze standardami IAASB chyba, że w pełni przestrzega on wszystkich standardów, które dotyczą danej usługi.

4. Dokumentami wiążącymi IAASB są międzynarodowe standardy, które zostały wydane w toku odpowiedniego procesu ustalonego przez IAASB.

Moc obowiązywania międzynarodowych standardów wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej i Usług Atestacyjnych

5. Międzynarodowe standardy badań (MSB)⁵, należy stosować do badania historycznych informacji finansowych.

6. Międzynarodowe standardy usług przeglądu (MSUP)⁶, należy stosować do przeglądu historycznych informacji finansowych.

7. Międzynarodowe standardy usług atestacyjnych (MSUA)⁷, należy stosować przy wykonywaniu usług atestacyjnych innych niż badania lub przeglądy historycznych informacji finansowych.

8. Międzynarodowe standardy usług pokrewnych (MSUPo)⁸, należy stosować do usług kompilacji, zleceń przeprowadzenia uzgodnionych procedur dotyczących informacji oraz pozostałych usług pokrewnych określonych przez IAASB.

9. MSB, MSUP, MSUA i MSUPo określa się łącznie mianem standardów wykonywania usług IAASB.

10. Międzynarodowe standardy kontroli jakości (MSKJ)⁹, mają być stosowane do wszystkich usług wchodzących w zakres regulacji standardów wykonywania usług IAASB.

Międzynarodowe standardy badań

11. MSB są formułowane w kontekście badania sprawozdań finansowych¹⁰ przez niezależnego biegłego rewidenta. Wymagają one niezbędnego w danych okolicznościach dostosowania, gdy są stosowane do badań innych historycznych informacji finansowych. Moc obowiązywania MSB została określona w MSB 200¹¹.

Międzynarodowe standardy kontroli jakości

12. MSKJ są formułowane, aby stosowały je firmy w odniesieniu do wszystkich usług wchodzących w zakres regulacji standardów wykonywania usług IAASB. Moc obowiązywania MSKJ została określona we wprowadzeniu do MSKJ.

Pozostałe międzynarodowe standardy

13. Niektóre międzynarodowe standardy wyszczególnione w paragrafach 6-8 zawierają: cele, wymogi, materiały dotyczące stosowania oraz inne materiały objaśniające, materiały wprowadzające i definicje. Terminy te mają być interpretowane w sposób identyczny do tego, w jaki zostały one wyjaśnione w kontekście MSB oraz badań sprawozdań finansowych w MSB 200.

14. Pozostałe międzynarodowe standardy wyszczególnione w paragrafach 6-8 zawierają podstawowe zasady i kluczowe procedury (identyfikowalne przez zastosowanie pogrubionego druku oraz sformułowania „powinien”) wraz z dotyczącymi ich wskazówkami mającymi postać materiałów wyjaśniających oraz pozostałych łącznie z załącznikami. Podstawowe zasady i kluczowe procedury należy zrozumieć i stosować w kontekście wyjaśnień i innych materiałów, które dostarczają wskazówek do ich stosowania. W konsekwencji, aby zrozumieć i stosować podstawowe zasady oraz kluczowe procedury, niezbędne jest wzięcie pod uwagę całego tekstu standardu.

15. Podstawowe zasady i kluczowe procedury standardu mają być stosowane we wszystkich przypadkach, gdy są odpowiednie do okoliczności występujących w trakcie danego zlecenia. Jednakże w wyjątkowych okolicznościach, aby osiągnąć cel stosownej kluczowej procedury, zawodowy księgowy może uznać za

⁴ *Przyp. tłum.* Przez sformułowanie „zawodowy księgowy” w przypadku wykonywania usług atestacyjnych należy rozumieć biegłego rewidenta.

⁵ *Przyp. tłum.* Ang. *International Standards on Auditing, ISA*.

⁶ *Przyp. tłum.* Ang. *International Standards on Review Engagements, ISRE*.

⁷ *Przyp. tłum.* Ang. *International Standards on Assurance Engagements, ISAE*.

⁸ *Przyp. tłum.* Ang. *International Standards on Related Services, ISRS*.

⁹ *Przyp. tłum.* Ang. *International Standards on Quality Control, ISQC*.

¹⁰ Jeżeli nie zostały określone inaczej, „sprawozdania finansowe” oznaczają sprawozdania finansowe zawierające historyczne informacje finansowe.

¹¹ MSB 200, *Ogólne cele niezależnego biegłego rewidenta oraz przeprowadzanie badania zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Badania*.

konieczne odstępianie od tej procedury. W takim przypadku, zawodowy księgowy zobowiązany jest do udokumentowania, w jaki sposób wykonane alternatywne procedury zapewniają osiągnięcie celu tej procedury oraz, o ile nie jest to oczywiste, powody odstępstwa. Oczekuje się, że potrzeba odstępiania przez zawodowego księgowego od stosownej kluczowej procedury pojawi się tylko wtedy, gdy w szczególnych okolicznościach występujących w trakcie danego zlecenia, procedura ta byłaby nieskuteczna.

16. Załączniki, które stanowią część materiałów dotyczących stosowania, są integralną częścią standardu. Cel i zamierzone zastosowanie załącznika są wyjaśniane w tekście powiązanego standardu lub bezpośrednio w tytule i wprowadzeniu do załącznika.

Zawodowy osąd

17. Charakter międzynarodowych standardów wymaga od zawodowego księgowego zastosowania zawodowego osądu w trakcie ich stosowania.

Stosowanie międzynarodowych standardów

18. Zakres, data wejścia w życie oraz wszelkie ograniczenia dotyczące stosowania danego międzynarodowego standardu są w nim wyraźnie oznaczone. Jeżeli w międzynarodowym standardzie nie stwierdzono inaczej, zawodowy księgowy może zastosować międzynarodowy standard przed datą jego wejścia w życie, która została w nim określona.

19. Międzynarodowe standardy są stosowne dla usług wykonywanych w sektorze publicznym. W przypadku, gdy jest to właściwe, dodatkowe specyficzne rozważania dla jednostek z sektora publicznego są zawarte:

- (a) w tekście międzynarodowego standardu w przypadku MSB i MSKJ, lub
- (b) w specyficie sektora publicznego (SSP)¹², zamieszczonej na końcu innych międzynarodowych standardów.

Dokumenty niewiążące

20. Dokumenty niewiążące zawierają wskazówki dotyczące praktyki wydane przez IAASB oraz publikacje wspomagające. Dokumenty niewiążące nie są częścią międzynarodowych standardów IAASB.

Międzynarodowe wskazówki dotyczące praktyki badania

21. Międzynarodowe wskazówki dotyczące praktyki badania (MWPB)¹³, ani nie nakładają dodatkowych wymagań na biegłych rewidentów ponad te zawarte w MSB, ani też nie zmieniają odpowiedzialności biegłego rewidenta za zgodność ze wszystkimi MSB odpowiednimi dla badania. MWPB dostarczają biegłym rewidentom praktycznej pomocy. Są przeznaczone do rozpowszechniania przez organy odpowiedzialne za standardy krajowe lub do wykorzystania przy opracowywaniu stosownych materiałów krajowych. Dostarczają one również materiałów, które firmy mogą wykorzystać opracowując własne programy szkoleniowe oraz wewnętrzne wskazówki.

22. Zależnie od charakteru zagadnień, których dotyczą, MWPB mogą pomóc biegłemu rewidentowi w:

- uzyskaniu zrozumienia okoliczności, które dotyczą jednostki oraz w dokonywaniu osądów dotyczących identyfikacji i oceny ryzyka istotnego zniekształcenia,
- dokonywaniu osądów dotyczących reakcji na oszacowane ryzyka, w tym osądów dotyczących procedur, które mogą być odpowiednie w danych okolicznościach,
- odnoszeniu się do kwestii do rozważenia dotyczących raportowania, w tym formułowania opinii o sprawozdaniach finansowych oraz komunikacji z osobami odpowiedzialnymi za nadzór.

Wskazówki dotyczące praktyki stosowania pozostałych międzynarodowych standardów

23. IAASB może także wydawać międzynarodowe wskazówki dotyczące praktyki przeglądu (MWPUP)¹⁴, międzynarodowe wskazówki dotyczące praktyki usług atestacyjnych (MWPUA)¹⁵ oraz międzynarodowe wskazówki dotyczące praktyki usług pokrewnych (MWPUPo)¹⁶, aby spełniały taki sam cel odpowiednio dla MSUP, MSUA i MSUPo.

Publikacje wspomagające

24. Publikacje wspomagające¹⁷ są wykorzystywane, aby pomóc zwiększyć świadomość praktyków odnośnie nowych lub pojawiających się ważnych zagadnień poprzez nawiązanie do istniejących wymogów oraz materiałów dotyczących stosowania lub aby zwrócić uwagę na odpowiednie zapisy dokumentów IAASB.

¹² *Przyp. tłum. Ang. Public Sector Perspective, PSP.*

¹³ *Przyp. tłum. Ang. International Auditing Practice Notes, IAPN.*

¹⁴ *Przyp. tłum. Ang. International Review Engagement Practice Notes, IREPN.*

¹⁵ *Przyp. tłum. Ang. International Assurance Engagement Practice Notes, IAEPN.*

¹⁶ *Przyp. tłum. Ang. International Related Services Practice Notes, IRSPN.*

¹⁷ *Przyp. tłum. Ang. staff publications.*

Język

25. Jedynym zatwierdzonym tekstem międzynarodowego standardu, wskazówek dotyczących praktyki, projektu albo innej publikacji jest tekst opublikowany przez IAASB w języku angielskim.

Niniejsza *Przedmowa do międzynarodowych standardów i innych dokumentów dotyczących kontroli jakości, badań, przeglądów, innych usług atestacyjnych i usług pokrewnych (obowiązująca od dnia 15 grudnia 2011 r.)* Rady Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej i Usług Atestacyjnych (IAASB) opublikowana przez Międzynarodową Federację Księgowych (IFAC) w lipcu 2012 r. w języku angielskim, została przetłumaczona na język polski przez Polską Izbę Biegłych Rewidentów (PIBR) w lipcu 2014 r. i opublikowana za zgodą IFAC. Proces tłumaczenia *Przedmowy do międzynarodowych standardów i innych dokumentów dotyczących kontroli jakości, badań, przeglądów, innych usług atestacyjnych i usług pokrewnych (obowiązującej od dnia 15 grudnia 2011 r.)* został sprawdzony przez IFAC, a tłumaczenie przebiegło zgodnie z „*Polityką ws. tłumaczenia i publikowania standardów wydanych przez IFAC*”. Zatwierdzonym tekstem *Przedmowy do międzynarodowych standardów i innych dokumentów dotyczących kontroli jakości, badań, przeglądów, innych usług atestacyjnych i usług pokrewnych (obowiązującej od dnia 15 grudnia 2011 r.)* jest tekst opublikowany przez IFAC w języku angielskim.

Tekst w języku angielskim *Przedmowa do międzynarodowych standardów i innych dokumentów dotyczących kontroli jakości, badań, przeglądów, innych usług atestacyjnych i usług pokrewnych (obowiązująca od dnia 15 grudnia 2011 r.)*
© 2012 Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC). Wszelkie prawa zastrzeżone.

Tekst w języku polskim *Przedmowa do międzynarodowych standardów i innych dokumentów dotyczących kontroli jakości, badań, przeglądów, innych usług atestacyjnych i usług pokrewnych (obowiązująca od dnia 15 grudnia 2011 r.)*
© 2014 Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC). Wszelkie prawa zastrzeżone.

Oryginalny tytuł: *Preface to the International Quality Control, Auditing, Review, Other Assurance, and Related Services Pronouncements (effective December 15, 2011)*

ISBN: 978-1-60815-122-6.